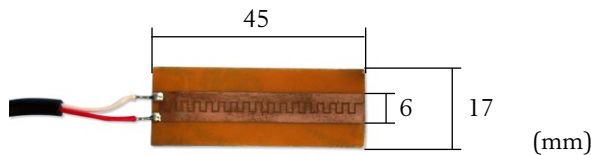




Abb./Figure/Figura 1



Diese Montageanleitung vor Installation und Anschluss des Produktes bitte durchlesen.

Kondensationswächter für HPM - Regler

Der Kondensationswächter PAW-DEWPOINTSENSOR erkennt kondensierendes Wasser an Rohren oder anderen Oberflächen. Der Wächter darf nur mit dem HPM Reglern verwendet werden.

Technische Daten

Material Detektorelement	Wasserfest, flexible Leiterplatten, selbstklebend
Kabel	2 x 0,25 mm ² , Länge 1 m

Funktion

Der PAW-DEWPOINTSENSOR ist mit einem analogen Eingang des HPM zu verbinden und die verwendete Klemmen muss dem Regelprogramm (Heizkreis) zugewiesen werden (Heizkreis x / Service / Klemmenzuweisung / Kondensation).

Der Kondensationswächter ist an der unteren Seite von der Oberfläche anzubringen, die überwacht werden soll (siehe Abbildung 1). Der Wächter verfügt über zwei getrennte Kupfer-Streifen. Wenn ein Tropfen des Kondenswassers mit den Streifen in Kontakt kommt, werden diese kurzgeschlossen und ein Meldesignal an den Regler geschickt, um den Kühlbetrieb des Heizkreises zu stoppen.

RoHS

Dieses Produkt entspricht den Anforderungen der Richtlinie 2011/65/EU des europäischen Parlamentes und des Rates.

Kontakt

Panasonic Marketing Europe GmbH,
Hagenauer Strasse 43, D-65203 Wiesbaden.
Tel: 040 85 49 0, Fax: 040 85 49 25 00,
panasonic.de@eu.panasonic.com



Read this instruction before installation and wiring of the product

Condensation detector for HPM controllers

PAW-DEWPOINTSENSOR is a sensor which detects condensing water on pipes or other surfaces. The sensor is only used by HPM.

Technical data

Material detector element	Water resistant, flexible PCB, self-adhesive
Cable	2 x 0.25 mm ² , length 1 m

Function

Connect PAW-DEWPOINTSENSOR to HPM at the analogue input terminals. This requires that you define in the settings at which terminal the sensor has been connected. This must be done in the heating circuit menu/service/terminal ass./condensation.

Then attach the detector element at the downside to the surface you wish to monitor, see figure 1.

The detector has two separated copper strips. When a drop of condensation comes in contact with the strips, they are short circuited and a digital signal is sent to the controller to stop the cooling mode of the heat circuit.

RoHS

This product conforms to the Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council.

Contact

Panasonic Marketing Europe GmbH,
Hagenauer Strasse 43, D-65203 Wiesbaden.
Tel: 040 85 49 0, Fax: 040 85 49 25 00,
panasonic.de@eu.panasonic.com



INSTRUCTION



Veillez lire cette instruction avant de procéder à l'installation et au raccordement de l'appareil.

Détecteur de condensation pour régulateur HPM

PAW-DEWPOINTSENSOR est une sonde qui détecte l'eau condensée sur les tuyaux ou sur d'autres surfaces. Elle est prévue pour être utilisée avec le régulateur HPM uniquement.

Caractéristiques techniques

Élément sensible	Circuit imprimé flexible résistant à l'eau, auto-adhésif
Câble	2 x 0,25 mm ² , longueur 1 m

Fonctionnement

Raccordez la sonde PAW-DEWPOINTSENSOR à une borne d'entrée analogique du régulateur HPM. Dans le menu *Boucle de chauffage - Service - Aff. borne - Condensation* du régulateur, indiquez à quelle borne la sonde est raccordée.

Ensuite, posez le circuit imprimé sous la surface à surveiller (voir la figure 1).

Le détecteur est composé de deux bandes de cuivre. Lorsqu'une goutte de condensation entre en contact avec les bandes, elles sont court-circuitées. Un signal numérique est envoyé au régulateur, qui suspend le mode de refroidissement de la boucle de chauffage.

RoHS

Ce produit répond aux exigences de la directive 2011/65/UE du Parlement européen et du Conseil.

Contact

Panasonic Marketing Europe GmbH,
Hagenauer Strasse 43, D-65203 Wiesbaden.
Tél : 040 85 49 0, Fax : 040 85 49 25 00
panasonic.de@eu.panasonic.com



ISTRUZIONI



Prima dell'installazione e del cablaggio del prodotto, leggere le presenti istruzioni.

Rilevatore di condensa per regolatori HPM

PAW-DEWPOINTSENSOR è un sensore che rileva l'acqua di condensa sui tubi o su altre superfici. Il sensore viene usato esclusivamente dall'HPM.

Dati tecnici

Materiale elemento rilevatore	Circuito stampato flessibile, impermeabile, autoadesivo
Cavo	2 x 0,25 mm ² , lunghezza 1 m

Funzionamento

Collegare PAW-DEWPOINTSENSOR all'HPM in corrispondenza dei morsetti di ingresso analogico. A questo scopo, è necessario specificare nelle impostazioni a quale morsetto è stato collegato il sensore. È possibile effettuare questa operazione nel menu *Circuito riscaldare/assisten./assegn. morsetto/condensazione*.

Applicare quindi l'elemento rilevatore al rovescio alla superficie che si desidera monitorare; vedere figura 1.

Il rilevatore è dotato di due piastrine di rame separate. Quando una goccia di condensa viene a contatto con le piastrine, queste ultime vengono cortocircuitate, mentre viene trasmesso un segnale digitale al regolatore per arrestare la modalità di raffreddamento del circuito di riscaldamento.

RoHS

Questo prodotto è conforme alla Direttiva 2011/65/UE del Parlamento europeo e del Consiglio.

Contatti

Panasonic Marketing Europe GmbH,
Hagenauer Strasse 43, D-65203 Wiesbaden.
Tel.: 040 85 49 0, Fax: 040 85 49 25 00,
panasonic.de@eu.panasonic.com



INSTRUCCIONES



Lea estas instrucciones antes de instalar y cablear el producto.

Detector de condensado para controladores HPM

El sensor PAW-DEWPOINTSENSOR detecta el agua de condensación en caños y otras superficies. Este sensor es utilizado sólo por HPM.

Datos técnicos

Material del elemento detector	resistente al agua, flexible PCB, autoadhesivo
Cable	2 x 0,25 mm ² , longitud 1 m

Funcionamiento

Conectar PAW-DEWPOINTSENSOR a HPM en los terminales de entrada analógicos. En la configuración hay que seleccionar el terminal al cual se ha conectado el sensor. Esto se hace en el menú *Circuito calefacción/servicio/assig.terminal/condensación*.

Conectar el elemento detector al lado inferior de la superficie que se desea monitorizar, ver la figura 1.

El detector tiene dos bandas de cobre separadas. Cuando una gota de condensado entra en contacto con las bandas, se produce un cortocircuito y se envía una señal digital al controlador para desactivar el modo refrigeración del circuito de calentamiento.

RoHS

Este producto cumple con la directiva 2011/65/UE del Parlamento Europeo y del Consejo.

Contacto

Panasonic Marketing Europe GmbH,
Hagenauer Strasse 43, D-65203 Wiesbaden.
Tel.: 040 85 49 0, Fax: 040 85 49 25 00,
panasonic.de@eu.panasonic.com